

# Certyfikat

Nr

PL-EKO-12/2022/44

# Certificate

No.

przyznany, zgodnie z art. 35 ust. 1 Rozporządzenia (UE) nr 2018/848.

issued pursuant to Article 35(1) of Regulation (EU) 2018/848

Jednostka certyfikująca w rolnictwie ekologicznym PL-EKO-12 Bureau Veritas Polska Sp. z o.o., ul. Migdałowa 4, 02-796 Warszawa stwierdza zgodność procesu produkcji z wymaganiami Rozporządzenia (UE) nr 2018/848.

The control body PL-EKO-12 Bureau Veritas Polska Sp. z o.o., 4 Migdalowa street, 02-796 Warsaw confirms process compliance with the requirements of Regulation (EU) 2018/848.



Podmiot Operator



Grupa podmiotów Group of operators

## GURMAN Sp. z o.o.

ul. Piska 28, 69-100 Słubice, Polska (Poland)

Działalność		Activity or activities
Produkcja (Produkcja rolna)	<input checked="" type="checkbox"/>	Production (agricultural production)
Przygotowanie: Przetwórstwo i konserwowanie Pakowanie i etykietowanie	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Preparation: Processing & preserving Packaging & labelling
Importer	<input type="checkbox"/>	Import
Dystrybucja/ wprowadzanie do obrotu	<input type="checkbox"/>	Distributor / placing on the market
Przechowywanie	<input type="checkbox"/>	Storing
Eksport produktów ekologicznych poza Unię Europejską	<input type="checkbox"/>	Exports of organic products outside the European Union
Prowadzenie działań jako podwykonawca na rzecz innych podmiotów gospodarczych	<input type="checkbox"/>	Carrying out activity as a subcontractor for others operators
Prowadzenie działań z wykorzystaniem podwykonawców	<input type="checkbox"/>	Use of subcontractors

Kategoria lub kategorie produktów : Category or categories of products	Metoda produkcji: production methods:
<input checked="" type="checkbox"/> nieprzetworzone rośliny i produkty roślinne, w tym nasiona i inny materiał do reprodukcji roślin unprocessed plants and plant products, including seeds and other plant reproductive material	produkcja ekologiczna, z wyjątkiem produkcji w okresie konwersji organic production excluding during the conversion period <input checked="" type="checkbox"/>
	produkcja w okresie konwersji production during the conversion period <input type="checkbox"/>
	produkcja ekologiczna i produkcja nieekologiczna organic production with non-organic production <input checked="" type="checkbox"/>

### Lista produktów według załącznika nr 1

### Products list according to attachment no. 1

Certyfikat jest ważny od: This certificate is valid from:	15.07.2022	Certyfikat jest ważny do: This certificate is valid until:	15.11.2023
--	------------	---	------------

Niniejszy dokument został wydany zgodnie z rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) 2018/848, aby poświadczyć, że podmiot przestrzega przepisów powyższego rozporządzenia.

This document has been issued in accordance with regulation (EU) No 2018/848 to certify that operator meets the requirements of the regulation.

Podpis w imieniu jednostki certyfikującej wydającej certyfikat: Ewa Wanot Zastępca Kierownika Produktu /Deputy Product Manager	Signature on behalf of the issuing control body:
--	--

Data, miejsce: 15.07.2022, Warszawa (Warsaw)  
Date, place:



W celu sprawdzenia ważności niniejszego certyfikatu prosimy o kontakt: +48 22 549 04 00 lub weryfikację na stronie internetowej: [www.bureauveritas.pl](http://www.bureauveritas.pl).  
Pozostałe informacje dotyczące zakresu certyfikacji oraz wymagań systemu zarządzania można uzyskać w wyżej wymienionej organizacji.  
To verify validity of this certificate please contact +48 22 549 04 00 or verify it at [www.bureauveritas.pl](http://www.bureauveritas.pl). Other information related to certification scope, quality management requirements as well, can be reached in organization mentioned above.



**Załącznik nr 1 wersja A**  
*Attachment No 1 version A*  
**do certyfikatu nr PL-EKO-12/2022/44**  
*to the certificate No*

Jednostka certyfikująca w rolnictwie ekologicznym PL-EKO-12 Bureau Veritas Polska Sp. z o.o., ul. Migdałowa 4, 02-796 Warszawa  
wydała niniejszy załącznik do certyfikatu poniższemu podmiotowi.

*The control body PL-EKO-12 Bureau Veritas Polska Sp. z o.o., 4 Migdalowa street, 02-796 Warsaw issued this attachment to the certificate for the operator below.*

**GURMAN Sp. z o.o.**

**ul. Piska 28, 69-100 Słubice, Polska (Poland)**

**Działalność Produkcja (Produkcja rolna)**  
*Activity Production (agricultural production)*

<b>nieprzetworzone rośliny i produkty roślinne, w tym nasiona i inny materiał do reprodukcji roślin</b> <i>unprocessed plants and plant products, including seeds and other plant reproductive material</i>		<b>Lista produktów ekologicznych:</b> <i>Organic products list:</i>	
<b>Nazwa produktu:</b> <i>Product name:</i>	<b>Wielkość objęta procesem certyfikacji<sup>1</sup>:</b> <i>Volume covered by the certification process<sup>1</sup>:</i>	<b>Wielkość posiadana z możliwością wprowadzenia na rynek<sup>2</sup>:</b> <i>Possessed volume with the possibility of placing on the market<sup>2</sup>:</i>	
żyto ozime	60 t	60 t	
<b>Produkty mogą być oznakowane jako produkty ekologiczne.</b> <i>Products can be labelled as organic.</i>			

**Wydanie nowego załącznika do certyfikatu anuluje wcześniejsze załączniki.**

*The new attachment to the certificate cancels the previous attachments.*

<sup>1</sup> Wielkość przewidywana lub faktycznie zebrana przez podmiot gospodarczy.

<sup>1</sup> *The amount forecasted or collected by the operator.*

<sup>2</sup> Wielkość, którą na podstawie zebranej istotnej dokumentacji dotyczącej kontroli, podmiot gospodarczy posiada z możliwością wprowadzenia na rynek

<sup>2</sup> *The amount which, based on collected control file, operator is possessing with the possibility of placing on the market*

<b>Podpis w imieniu jednostki certyfikującej wydającej certyfikat:</b>	<i>Signature on behalf of the issuing control body:</i>
<b>Ewa Wanot</b> <b>Zastępca Kierownika Produktu /Deputy Product Manager</b>	

**Data, miejsce:**  
*Date, place:*

15.07.2022, Warszawa (Warsaw)



W celu sprawdzenia ważności niniejszego certyfikatu prosimy o kontakt: +48 22 549 04 00 lub weryfikację na stronie internetowej: [www.bureauveritas.pl](http://www.bureauveritas.pl).  
Pozostałe informacje dotyczące zakresu certyfikacji oraz wymagań systemu zarządzania można uzyskać w wyżej wymienionej organizacji.  
*To verify validity of this certificate please contact +48 22 549 04 00 or verify it at [www.bureauveritas.pl](http://www.bureauveritas.pl). Other information related to certification scope, quality management requirements as well, can be reached in organization mentioned above.*

ADRES BIURA ZARZĄDZAJĄCEGO:  
ADRES BIURA WYDAJĄCEGO CERTYFIKAT

MANAGEMENT OFFICE ADDRESS:  
ADDRESS OF OFFICE ISSUING CERTIFICATE:

Bureau Veritas Polska Sp. z o.o., ul. Migdałowa 4,  
02-796 Warszawa, Polska

Data zatwierdzenia:  
Approval date:

16.03.2022



AC 182

PF14\_EKO